



**FERNÁN
GÓMEZ**
CENTRO
CULTURAL
DE LA VILLA

18 ABR - 19 MAY

TEMPORADA 2024
SALA JARDIEL PONCELA

TEATRO Y DERECHOS HUMANOS

PROTOCOLO DEL QUEBRANTO - EL LARGO CAMINO



ÍNDICE

- 5 TEATRO Y DERECHOS HUMANOS
- 7 PROTOCOLO DEL QUEBRANTO
- 9 EL LARGO CAMINO Historias de Ucrania
- 11 ACTIVIDADES



TEATRO Y DERECHOS HUMANOS

Hace ya tres años desde nuestro primer ciclo y la situación en el mundo, en materia de derechos humanos, lejos de mejorar, se ha complicado enormemente. El teatro siempre intenta hacerse eco de los hechos que conmocionan al mundo y es por eso por lo que retomamos este ciclo que tanta acogida tuvo en su anterior edición.

En esta ocasión el escenario de la Sala Jardiel Poncela acogerá dos espectáculos que intentan reflejar y analizar todo el horror y la violencia que desde hace más de dos años vive Ucrania: *Protocolo del quebranto* de Mario Vega con producción de Unahoramenos Producciones y *El largo camino* que escribe la dramaturga ucraniana Viktoriia Chernobuk junto a Manuel Benito y Raúl Quirós y que produce Los sueños de Fausto.

En esta edición el cartel del ciclo es obra de la ilustradora María Picassó que partiendo de los colores de la bandera ucraniana ha querido lanzar un grito de esperanza y un deseo de paz y derechos humanos en mitad de la violencia.



PROTOCOLO DEL QUEBRANTO

SALA JARDIEL PONCELA

Del 18 abril al 5 de mayo de 2024

De martes a sábado a las 20:30h.

Domingos y festivos a las 19:30h (festivos entre semana a las 20:30h)

Crezk, de origen y bandera desconocida, persigue los territorios en los que sucede la guerra. Porta un armatoste itinerante al que llama Osel, donde vive y trapichea, sin importarle quién es amigo y quién enemigo. Nadia vive atrincherada con él, una mujer extraña, casi monstruosa. Se necesitan y se repelen, como animales bicéfalos.

Una noche, el errante dueño de Osel, encuentra un hombre malherido, pertrechado con su cámara de fotos y una venda manchada de sangre en su pie derecho.

Crezk le auxilia ya que intuye en él un siervo para su reino. Pero pronto descubre que no es la búsqueda de pólvora lo que le ha llevado hasta Osel. Lo que empezó siendo una acogida se convierte en una invasión... y puede que en una guerra por la supervivencia.

Laboratorio Galdós Internacional 2023

UNAHORAMENOS PRODUCCIONES

DIRECCIÓN Y TEXTO
MARIO VEGA

INTÉRPRETES
MARTA VIERA, MINGO
RUANO, LUIFER RODRÍGUEZ

FICHA TÉCNICA

Dirección de producción:
Valentín Rodríguez

Diseño de iluminación:
Ibán Negrín

Composición musical y
espacio sonoro: Julio Tejera

Diseño de vestuario:
Nauzet Afonso

Diseño de espacio escénico:
Mario Vega

Director de mesas y asesor de
contenidos: Nicolás Castellano

Asesoría dramaturgia:
Laura Ortega

Documentación audiovisual en
Ucrania: Anna Surinyach

Producción local y fixer en
Ucrania: Olga Tarnovska

Traducción del ucraniano:
Tatiana Kolbayenkova

Diseño de instalación
hidráulica: Eduardo Rodríguez

Prensa nacional: María Díaz

Con la participación en mesas
de investigación:
Montserrat Domínguez, Alfonso
Armada, Rosa María Calaf,
Ebbaba Hameida, Patricia Simón,
Baltasar Garzón, Dolores
Delgado, Almudena Bernabéu,
Manuel Ollé, Fernando Gómez
Aguilera, Esteban Beltrán,
Paula Farias, Judith Sunderland,
Sergio Millares

TEATRO PÉREZ GALDÓS

DIRECCIÓN GENERAL
TILMAN KUTTENKEULER

FICHA TÉCNICA

Departamento programación:
Manuel Benítez, Óscar Muñoz,
Agustín Artiles

Departamento técnico:
Luis Díaz-Saavedra, Yves de
Souza-Pinto, Aday Martín,
Javier Santana

Marketing y comunicación:
Paloma Falcón, Leticia
Hernández, Selenia Moreno

Con el apoyo de:
Cabildo de Gran Canaria,
Instituto Canario de Desarrollo
Cultural, Gobierno de
Canarias, Ayuntamiento de
Las Palmas de Gran Canaria

Colabora:
Ayuntamiento de Agüimes



EL LARGO CAMINO

Historias de Ucrania

SALA JARDIEL PONCELA

Del 9 al 19 de mayo de 2024

De martes a sábado a las 20:30h.

Domingos y festivos a las 19:30h (festivos entre semana a las 20:30h)

Este proyecto se ha creado a partir de una serie de entrevistas a personas del conflicto de Ucrania y Rusia, tras las cuales una dramaturga ucraniana y dos dramaturgos españoles han escrito cada uno una pieza breve que muestra una perspectiva distinta: la experiencia antes de la guerra, la situación durante el conflicto y el punto de vista de los trabajadores sociales que reciben a personas exiliadas.

Una de las razones por las que abordo las problemáticas de los más vulnerables tiene que ver con mi deseo de conocer realidades distantes. El conflicto en Ucrania me sorprendió, impactándome sin dejarme tiempo para pensar. De entre todas, una imagen me marcó absolutamente: la de un muchacho recién salido de la batalla con una manzana en la mano. Lloraba sin control porque llevaba días sin comer, y en su gesto se dejaba ver el horror de lo que acababa de vivir en la guerra.

De esa guerra surgió un movimiento de solidaridad casi extraordinario, que proclamaba una afirmación: "Podría sucederme a mí". Mientras tanto, las madres desconocían el paradero de sus hijos, y las víctimas de la guerra veían cómo sus lugares de residencia, aquellos donde corrían, jugaban, dudaban, reían... eran devastados por los soldados y las bombas.

El largo camino narra la historia de muchas personas a través de unas pocas. Desde la mirada de trabajadoras, refugiadas, madres e hijas, de aquellas que más sufren en la guerra, las violentadas y las más vulneradas. Quizás esta sea la razón por la que *El largo camino* pretende ser un fragmento de historias. Es la única manera que encuentro para acercarme. En la guerra no hay poesía. Solo barbarie y miseria.

Miguel Ángel Quirós

DIRECCIÓN

MIGUEL ÁNGEL QUIRÓS

DRAMATURGIA

MANUEL BENITO, VIKTORIIA
CHERNOBUK Y RAÚL QUIRÓS,
A PARTIR DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS
POR ÁLVARO VICENTE

PERSONAS ENTREVISTADAS

ANDREA CERESO, VIKTORIIA
CHERNOBUK, MARYNA HLIBKA,
ANASTASIIA HRYNZOVSKA,
YEVHEN ISAIEV, LIUBOV
ISAIEVA, YULIIA MOSKOVKINA
Y LAURA MUÑIZ

FICHA TÉCNICA

Intérpretes: Emi Caínzos, Ana
Gijón e Ingrid Hernández

Iluminación: Noelia Jiménez

Sonido: Manuel Solís

Comunicación: Manuel Benito

Entidades colaboradoras:
CEAR, Centro Cultural Paco
Rabal y Bululú 2120

Producción:
Los sueños de Fausto S.L. con
la ayuda del Ayuntamiento de
Madrid

Distribución:

Los sueños de Fausto S.L.

Agradecimientos:
Ksenia Guinea, Elena Méndez,
Juan Manuel Fernández
Lumbreras, Cristina Sirur
y todas las personas
entrevistadas



ACTIVIDADES

Exposición *Protocolo del quebranto. Un paradigma creativo dentro del Laboratorio Galdós*

HALL DE TAQUILLAS

Del 18 de abril al 5 de mayo

La muestra invita al público a recorrer el particular proceso de investigación y creación que se ha desarrollado en la construcción de la obra a partir de la guerra de Ucrania, *Protocolo del quebranto*.

Plantea un recorrido por el camino de experimentación escénica que constituyen las seis fases de trabajo que ya han sido transitadas por los cinco espectáculos previos de Laboratorio Galdós. No obstante, en esta sexta producción adquieren un carácter genuino. Junto a los procesos de participación del espectador que ya caracterizan al Laboratorio Galdós, las fases de Formulación, Hipótesis y Estado de la cuestión parte de la experiencia y la documentación recaba en la visita que hace a Ucrania parte del equipo creativo, para conocer a esas personas que sufren cada día este largo y cercano conflicto bélico. Las voces de especialistas en periodismo de guerra, derechos humanos, justicia internacional y políticas de cooperación han sido también la urdimbre fundamental para la dramaturgia de la obra.

Esta exposición está concebida como una obra en proceso y pretende evidenciar el carácter efímero del hecho teatral y al mismo tiempo introducir al espectador en su construcción como parte inseparable de la creación.

Mesa *Contar la guerra*

SALA JARDIEL PONCELA

Viernes 19 de abril 18h

Modera: Patricia Simón

Ponentes: Maruja Torres, Nicolás Castellano y Ebbaba Hameida

Mesa *Supervivientes de la guerra*

SALA JARDIEL PONCELA

Sábado 27 de abril 18h

Modera: Mario Vega

Ponentes: Médicos Sin Fronteras, Ahmed Abuzubaida de CEAR y Adela Omid

Encuentros con el público al término de la función

Protocolo del quebranto

Jueves 25 de abril

El largo camino

Jueves 16 de mayo

**FERNÁN
GÓMEZ**
CENTRO
CULTURAL
DE LA VILLA

 **MADRID**

Dirección: Plaza de Colón, 4. Madrid

Metro: Serrano / Colón

Renfe: Recoletos

Autobuses: 5 / 14 / 21 / 27 / 45 / 53 / 150

Información: 914362540
Info.tfg@teatrofernangomez.es

Atención al espectador: 913 184 700 (call center)
entradas@teatrofernangomez.es
(de martes a domingo de 10:30 a 14:30h y de 16:30 a 20:30h)

Amigos del teatro y grupos /
descuentos: 913184733 / 913184734
gestionondeaudiencias@teatrofernangomez.es

Horario de taquilla: De martes a viernes de 10:30 a 14:30h y de 16:30h a comienzo
de función (19:00h en caso de no haber representaciones).
Sábados y festivos de 16:30h a comienzo de función
(19:00h en caso de no haber representaciones).



Espacio destinado a personas con movilidad reducida en todas las salas.



Las salas de teatro disponen de Bucle Inductivo de Audio.
En la Sala Guirau se aplica a partir de fila 4 en los tres sectores
centrales del anfiteatro.